



.....

POLITICA AMBIENTALE E PER LA SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI

.....

Valdilana, 1 marzo 2021

PREMESSA

La Direzione di Vitale Barberis Canonico S.p.A. concepisce la protezione dell'Ambiente e la tutela della Salute e della Sicurezza dei Lavoratori come impegni continui e prioritari della sua missione, e mette a disposizione adeguate risorse organizzative, strumentali ed economiche, con l'obiettivo di eliminare i pericoli o, ove ciò non fosse possibile, ridurre al minimo i relativi rischi per l'Ambiente e la Salute e la Sicurezza dei Lavoratori.

Per raggiungere tali obiettivi, la Direzione ha attivato un Sistema Integrato di Gestione per l'Ambiente e per la Salute e Sicurezza sui Luoghi di Lavoro, adottando un modello conforme alle norme UNI EN ISO 14001:2015 e UNI ISO 45001:2018.

Adotta inoltre il Protocollo Chemical Management 4sustainability® che implementa con un metodo strutturato la MRSL Conformance Guidance di ZDHC.

I PRINCIPI

Vitale Barberis Canonico S.p.A. persegue il raggiungimento dei propri obiettivi aziendali nel rispetto della legalità e dei diritti fondamentali della persona, secondo una politica improntata a regole chiare e trasparenti e in sintonia con l'ambiente esterno e con gli obiettivi della comunità e del territorio.

.....

POLICY FOR THE ENVIRONMENT AND FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

.....

Valdilana, 1st March 2021

PREMISE

The Management of Vitale Barberis Canonico S.p.A. perceives the protection of the Environment and of Occupational Health and Safety as continuous commitments of top priority in the Company mission, and makes available adequate organisational, instrumental and economic resources with the objective of eliminating dangers or, where this is not possible, of reducing to a minimum risks pertaining to the Environment and to Occupational Health and Safety.

In order to achieve such objectives, the Management has activated an integrated Environmental Management System and Occupational Health and Safety Management System which adopt a model in conformance with UNI EN ISO 14001:2015 and UNI ISO 45001:2018.

It has also adopted the Chemical Management 4sustainability® protocol which implements the MRSL Conformance Guidance of ZDHC with a structured methodology.

THE PRINCIPLES

Vitale Barberis Canonico has always sought to achieve its objectives by means of



La Direzione promuove una Politica integrata per l'Ambiente e per la Salute e la Sicurezza che favorisca il raggiungimento dei migliori risultati in materia di prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali dei lavoratori, e dell'inquinamento ambientale, adottando i seguenti principi:

1. Vitale Barberis Canonico S.p.A. riconosce la centralità della figura del lavoratore e promuove la consultazione e la partecipazione dei lavoratori al processo di prevenzione dell'inquinamento ambientale e della tutela della propria e altrui salute e sicurezza, attuando il più possibile il coinvolgimento preventivo, diretto o mediato dai Rappresentanti dei Lavoratori per la Sicurezza (RLS);
2. Vitale Barberis Canonico S.p.A. richiede l'impegno al rispetto di tutte le disposizioni vigenti, locali, nazionali e comunitarie, per l'attuazione della protezione ambientale e della salute e sicurezza sul lavoro a tutti i componenti dell'organizzazione, ciascuno secondo le proprie attribuzioni e competenze, ed estende tale richiesta di rigoroso impegno anche a tutte le organizzazioni della filiera produttiva sotto il proprio controllo (fornitori di lavorazioni tessili) e a tutti i collaboratori esterni (fornitori di beni e servizi).

GLI IMPEGNI

Vitale Barberis Canonico S.p.A. si impegna affinché questi principi e obiettivi siano tradotti in traguardi misurabili e periodicamente riesaminati, per essere resi sempre più aderenti al rigore e allo spirito aziendale.

La Direzione si impegna in particolare:

1. A pianificare le proprie iniziative formulando uno specifico Programma delle misure di miglioramento che precisi le modalità di attuazione, i tempi di verifica, l'assegnazione delle risorse necessarie e dei diversi compiti di controllo, e le altre responsabilità per la verifica periodica del corretto e

activities pursuant to the law and fundamental human rights, characterised by clear, transparent regulations in harmony with the external environment and the objectives of the community and local area.

The Management promotes an integrated Policy for the Environment and also for Occupational Health and Safety which favour the achievement of the best results on these topics in terms of the prevention of accidents, of occupational diseases of its employees, and of environmental pollution, by adopting the following principles:

1. Vitale Barberis Canonico S.p.A. recognises the centrality of the employee and promotes the consultation and participation of said employees in the processes of prevention with regard to environmental pollution and the protection of their own health and safety, by activating as far as possible the preventive, direct or mediated involvement of the Employee Safety Officer;
2. Vitale Barberis Canonico S.p.A. requests of all members of the organisation the commitment to comply with all the national, local and municipal provisions currently in force for the implementation of the protection of the environment and occupational health and safety measures, each according to his or her powers and skills, and extends said request of rigorous commitment also to all organisations within the production chain under its control (suppliers of textile products) and to all external collaborators (suppliers of goods and services).

COMMITMENTS

Vitale Barberis Canonico S.p.A. undertakes to ensure that these principles and objectives are translated into measurable goals which are periodically re-examined in order that they become increasingly consistent with the rigour and spirit of the Company.



utile mantenimento del Sistema di Gestione integrato in ordine all'efficacia delle azioni intraprese per migliorare le procedure e correggere le eventuali difformità emerse.

2. A promuovere un Sistema per la Prevenzione incentrato sulla Sicurezza Comportamentale finalizzato a un modello organizzativo di autocontrollo da parte di ciascun lavoratore, reso edotto sulle sue attribuzioni, competenze e responsabilità mediante efficaci e mirate attività di Informazione e Formazione, effettuate e aggiornate con specifico riferimento alla mansione svolta, anche in ottica di rafforzamento delle competenze.
3. A migliorare i processi di Comunicazione interna ed Esterna per la condivisione e la valorizzazione delle decisioni, degli obiettivi e dei risultati:
 - Attività di Comunicazione Interna per migliorare la cooperazione tra i diversi soggetti operanti ai vari livelli e nei vari reparti, favorendo un'efficace circolazione delle informazioni in ordine alle disposizioni operative, al rigore e allo stile della politica adottata, e finalizzata in ultima analisi al mantenimento di una "cultura dell'Ambiente e della Salute e Sicurezza" condivisa dall'intera organizzazione.
 - Attività di Comunicazione Esterna per instaurare e mantenere attivo un dialogo improntato alla collaborazione con la società civile, gli enti locali, le associazioni di categoria, le autorità di controllo e con qualunque altra parte interessata (inclusi i Clienti e i Fornitori) al fine di rendere chiaro e trasparente il percorso aziendale in materia di Ambiente e Salute e Sicurezza del Lavoro.

La Direzione si avvarrà della competenza e del rigore di Società esterne di consulenza per la verifica del funzionamento del Sistema Integrato.

I consulenti valutatori documenteranno i risultati delle verifiche raccogliendo ogni elemento utile, anche attraverso l'intervista dei lavoratori e dei loro rappresentanti, adempiendo agli incarichi con imparzialità in spirito consulenziale.

The Company undertakes in particular to:

1. Plan its initiatives by formulating a specific Programme for Improvement Measures to define the implementation modality, the verification periods, the assignment of the resources necessary and the different control activities, and the other responsibilities for the periodic verification of the correct and useful maintenance of the integrated management system with reference to the efficacy of the actions carried out to improve procedures and to correct any nonconformities which may occur;
2. Promote a Prevention System focused on Behavioural Safety, aimed at an organisational model of self-checks on the part of all workers, made aware of his or her duties, skills and responsibilities by means of effective and targeted information and training activities implemented and updated with specific reference to the jobs carried out, also with a view to the strengthening of workers' skills;
3. Improve internal and external Communication Processes for the dissemination and valorisation of decisions, objectives and results:
 - Internal Communication Processes for the improvement of the cooperation between the various operators at different levels and in different departments, favouring an effective circulation of information regarding operational provisions, the rigour and style of the policy adopted and ultimately aimed at the maintenance of the "Culture of the Environment and of Occupational Health and Safety" which is disseminated throughout the organisation.
 - External Communication Processes for the establishment and maintenance of an active dialogue based on collaboration with the civilian society, local authorities, trade associations, supervisory authorities and with any other interested party (including Customers and Suppliers) with the aim of making clear and transparent the Company evolution with regard to the Environment and to Occupational Health and Safety.



Tali attività di controllo tecnico saranno condotte nell'ambito di un'azione coordinata e sinergica con le ispezioni previste dall'Organismo di Vigilanza (OdV) nel mantenimento del Modello Organizzativo D.Lgs.231/01 nel quale il Sistema Ambiente e Sicurezza si integra.

Il datore di lavoro di Vitale Barberis Canonico S.p.A.

.....
Dott. Ing. Alessandro Barberis Canonico

The Management will avail itself of the skills and competence of external Consultancies for the verification of the functioning of the integrated System.

The evaluating consultants will document the results of said verification by collating every useful element also by means of interviewing workers and their representatives, and by fulfilling their duties with impartiality and in the spirit of consultancy.

These technical control activities will be conducted within the framework of actions coordinated and synergistic with the inspections provided for by the Supervisory Body in the maintenance of the Organisational Model of Legislative Decree 231/01 into which the System for the Environment and Safety is integrated.

The Employer Vitale Barberis Canonico S.p.A.

.....
Alessandro Barberis Canonico (Dott. Ing.)